

Re: Bod na následující senát

Od: Zwakova Eva <eva.zwakova@upol.cz>

Komu: Miloš Fňukal <fnukal@centrum.cz>, Lemr Karel <k.lemr@upol.cz>, Nesrstova Viktorie <viktorie.nesrstova01@upol.cz>

Kopie: Gronychova Dana <dana.gronychova@upol.cz>, Safarikova Simona <simona.safarikova@upol.cz>

Datum: Fri, 08 Oct 2021 08:48:56 +0000 (8.10.2021 10:48:56)

Přílohy: 1

Dobrý den,

moc děkujeme za pozvání.

Potvrzujeme, že největším problémem **elektronické přihlášky - anglické verze** - jsou její nesrozumitelné instrukce z pohledu zahraničního studenta, jak vůbec přihlášku vyplnit a provést platbu. Na tento problém upozorňujeme již od doby, kdy tato přihláška vznikla.

Uvádím zde pouze pár konkrétních příkladů pro představu:

1. **nejednotná anglická terminologie v různých částech přihlášky** - postgraduate master, follow-up master, master/credit card, payment card/ u kolonky Previous Education - jedna z možností k výběru - *Full secondary vocational education with "maturita" certification*, apod.
2. **platba** - pokud chce student zaplatit bankovním převodem (z nějakého důvodu mu nefunguje platba kartou, nebo není možná - např. Etiopie) - je tu možnost pouze v CZK, což některé zahraniční banky neumožňují.
Nesrozumitelné instrukce pro platbu - viz níže - student ve většině případů z instrukcí nepochopí, že má do variabilního symbolu (nebo specifického?) zadat číslo přihlášky (nebo rodné číslo?) a platba se pak nespáruje s přihláškou a přihláška je v systému zůstane jako nezaplacená.

Information
Personal Data
Mailing Address
Previous Studies
Creating Applications
Secondary School Grades
Application Overview
Attachments
Documents

List of created applications

[Information](#)

[Short version app.](#)

[Payments](#)

We highly recommend paying the application fee with a credit/debit card or Google Pay. It is a much simpler option as you do not have to enter the Reference Number in this process.

DO NOT pay in USD, EUR, only CZK. Payment in a currency other than CZK may not be accepted.

Your payment should be processed in approximately three working days. In order to pay the fee with your payment card, you have to enable e-commerce (enabled payments on the Internet) and 3D Secure.

If you make a mistake when filling in the payment identifier - Reference Number (Reference / Reason to transfer) contact www.helpdesk.upol.cz (using the Anonymous request) and fill in your birth code (pseudo birth code), the incorrect payment identifier - Reference Number, the correct payment identifier - Reference Number, the correct date and payment method.

Be careful to state the payment identifier - **Reference Number** correctly, this will make the identification of your payment easier.

Please note: each application has a different identifier! Make a separate payment for each application submitted.

Enter your Reference Number in the 'reference/reason to transfer/Remitting ID' field on your online banking funds transfer page. Do not alter the Reference number or include any other information. If you do not include the correct Reference, your payment will not be recognized.

The application details can be found under the link Show instructions.

Do not erase applications with the paid application fee!

Přeji hezký den všem

S pozdravem



Mgr. Eva ŽWAKOVÁ

Univerzita Palackého v Olomouci

Přírodovědecká fakulta | Katedra rozvojových a environmentálních studií

eva.zwakova@upol.cz | www.upol.cz | www.development.upol.cz

Palacký University Olomouc | Czech Republic

Faculty of Science | Department of Development and Environmental Studies

eva.zwakova@upol.cz | www.upol.cz | <http://studydevelopment.cz/>

Od: Miloš Fňukal <fňukal@centrum.cz>

Odesláno: čtvrtek 7. října 2021 23:02

Komu: Lemr Karel <k.lemr@upol.cz>; Nesrstova Viktorie <viktorie.nesrstova01@upol.cz>

Kopie: Gronychova Dana <dana.gronychova@upol.cz>; Zwakova Eva <eva.zwakova@upol.cz>

Předmět: Bod na následující senát

Dobré ráno,

mám další bod na následující senát (kromě té staré záležitosti s pobíhajícími psy):

Problematika elektronické přihlášky v anglickém jazyce a placení poplatků za přihlášku zahraničními uchazeči o studium.

Jde o nesmyslnost některých kolonek v přihlášce (např. požadavek na rodné číslo), nesrozumitelnost / chyby v anglických instrukcích a také skutečnost, že poplatky jsou vyžadovány v českých korunách - vše je sice agenda rektorátu, ale "problém" s tím má vlastně zejména naše fakulta díky programu GLODEP, který má uchazeče z řady exotických zemí, a běžné tam jsou jednak dotazy na to, co se kterou kolonkou myslí, ale také fakt, někteří uchazeči prostě vyplňování přihlášky vzdají / vyberou si univerzitu, kde nejsou v přihlášce gramatické chyby, nesrozumitelné formulace (i pro rodilé mluvčí), apod.. K vyžadování poplatků v korunách - s tím si ještě poradí banky v Evropě, ale např. z Etiopie prostě poslat koruny na náš účet nejde. Problém se táhne 4 roky a za tu dobu s tím rektorát prakticky nic neudělal. Např. u poplatků za přihlášku vytrvale tvrdí, že akceptovat platby v jiné měně než korunách není možné - přitom paní Gronychová náhodně oslovila asi 3 jiné univerzity a u všechny akceptují - i u Slováků - platby v eurech.

Představoval bych si, že bychom mohli jako AS PŘF UP vyzvat vedení univerzity k důkladné jazykové i obsahové revizi el. přihlášky ke studiu v anglickém jazyce a k umožnění hrazení poplatků za přihlášku v eurech a amerických dolarech.

Navrhoval bych, aby na senátu tu situaci vylíčila paní Gronychová, případně ještě v týmu s Mgr. Žwakovou z katedry MRES - jsou na tom přímo zainteresovány a znají podrobnosti. Zabere to tak 7 minut.

U těch čoklů žádné usnesení nebudu navrhovat - jde jen o informaci a poprosím ostatní senátory o názor, jestli to vůbec nějak řešit.

Miloš Fň.

Attachment: přihláška_8.JPG (přihláška_8.JPG)

- Information
- Personal Data
- Mailing Address
- Previous Studies
- Creating Applications
- Secondary School Grades
- Application Overview
- Attachments
- Documents
- Links to Applications

List of created applications

- Information
- Short version app.
- Payments

We highly recommend paying the application fee with a credit/debit card or Google Pay. It is a much simpler option as you do not have to enter the Reference Number in this process.

DO NOT pay in USD, EUR, only CZK. Payment in a currency other than CZK may not be accepted.

Your payment should be processed in approximately three working days. In order to pay the fee with your payment card, you have to enable e-commerce (enabled payments on the Internet) and 3D Secure.

If you make a mistake when filling in the payment identifier - Reference Number (Reference / Reason to transfer) contact www.helpdesk.upol.cz (using the Anonymous request) and fill in your birth code (pseudo birth code), the incorrect payment identifier - Reference Number, the correct payment identifier - Reference Number, the correct date and payment method.

Be careful to state the payment identifier - **Reference Number** correctly, this will make the identification of your payment easier. Please note: each application has a different identifier! Make a separate payment for each application submitted.

Enter your Reference Number in the 'reference/reason to transfer/Remitting ID' field on your online banking funds transfer page. Do not alter the Reference number or include any other information. If you do not include the correct Reference, your payment will not be recognized. The application details can be found under the link Show instructions.

Do not erase applications with the paid application fee!

List of created applications

PRF 2021 Development Studies and Foresight - specialization in Foresight (33793)

Language of Study: English

Postgraduate Master, Full-time, Olomouc

Delete



Application Number: 1272073

! Previous studies/university completed incorrectly

You have to print out and send the shortened version of the application only if you are requesting the remission of the entrance examination.

Show instructions

Přílohy

Jméno

Velikost

přihláška_8.JPG (přihláška_8.JPG) 168,7 kB